

{from page 50}

Taylor: 195 (44) subs. orig. list #36 (Queen Anne's Lace)
 carrot f. 1st draft b. Tu. Aug 31/76
 Umbelliferae f Sat Sept 4/76
 (= parsnip, celery f) 2nd draft f. Sunday Sept 5/76
 umbel - flr. cluster 1 Top-turfy gimp fiery oes eyes
 flat topped stalks 2 light white flat lacy heads
 rising from one point 3 centrally purple many uneven small
 annual (reseeds 4 flowers each whorled umbel if
 itself) Daucus 5 awry ladies song-flawed wit pretty#s
carota 6 well queen unwanted princess throws
 (daw'kus) bristly 7 horse his prize a carrot autumn
 much divided 8 hurdle stands th'course carried her
 (compound) lvs (ultimate
 segments ferny)
 in a whorl of bracts

— 1
Field Flwrs: p 20 2
 illust. farmer's (wild) 3
 pest, but cult. ↓ 4
 carrot obtained #'s 5
 from it by careful 6
 breeding, throughout wild^ 7 horse his prize ^ a <wild> carrot autumn [wild
 N.A. flwrs small, 8
 uneven size, white

(rarely pinkish)
 flws lacy heads 2"-4"
 central flwr in each
 head, dark purple ↗
 rough stem, pinnate
 esp. lower lvs bruised
 smelling of carrots

=====

↳ L.Z. of / Champion song flawed wit
 ↳ Hardy "gimp" notes 8/11 easily wounded . . giants . .
 ↗ sensitiveness young ladies
 of piercing a hogs head!
 LLL IV 2 (88-90) a good lustre . . in a turf of
 earth, fire enough for a flint, pearl enough for a
 swine [Z: moss champion) scorne spittle (Bacchus)
 catchfly → Silenus]
 † (oleander) [dogbane f (vinca)] use for spice + med.
 "for lacca cannot compare

* * *

{All Louis Zukofsky materials copyright © Musical Observations, Inc. Used by permission. Edited and transcribed by Jeffrey Twitchell-Waas.}

Sources

Taylor, *Taylor's Encyclopedia of Gardening*, **Carrot, Umbelliferae**

Gray, *Gray's Manual of Botany*, **Caryophyllaceae** (Pink Family) > **Silene** (Catchfly, Campion) > **S. Acaulis** (Moss-Campion) (631-632)

Everett, *Field Flowers*, **Wild Carrot, or Queen Anne's Lace**

John Gerard, *Gerard's Herball*, ed. Marcus Woodward

Century Dictionary (CD), *gimp, *turfy

Shakespeare, *A Midsummer-Night's Dream* III. ii. 186-188

Love's Labor's Lost IV. ii. 88-90

Thomas Campion, *Third Book of Ayres*

Thomas Hardy, *A Pair of Blue Eyes*

Textual note

line 5: 6 words

line 1: **Top-turfy gimp fiery oes eyes**
 line 2: **light white flat lacy heads**
 line 3: **centrums purple many uneven small**
 line 4: **flowers each whorl umbel if**
 line 5: **awry ladies songflawed wit pretty 's**
 line 6: **well queen unwanted princess throws**
 line 7: **horse prize wild carrot autumn**
 line 8: **hurdle stands jackdaw-course carried her**

Aug 31-Sept 5/76

line 1: **Top-turfy gimp fiery oes eyes**

Shakespeare, *Love's Labour's Lost* IV. ii. 88-90:

Holofernes. Of piercing a hogshead! a good luster of conceit in a turf of earth;
 fire enough for a flint, pearl enough for a swine; 'tis pretty; it is well.

CD*, **turfy, *a.* {...} **2.** Of or connected with the turf or race-ground; characteristic of the turf or horse racing; sporting.

CD*, **gimp¹, *n.* {...} **1.** A course thread used in some kinds of pillow-lace to form the edges or outlines of the design.—**2.** A flat trimming made of silk, worsted, or other cord, usually stiffened by wire and more or less open in design, used for borders for curtains of furniture, trimming for women's gowns, etc.

Shakespeare, *A Midsummer-Night's Dream* III. ii. 186-188:

Lysander. Lysander's love, that would not let him bide,
 Fair Helena, who more engilds the night
 Than all yon fiery oes and eyes of light.

line 2: **light white flat lacy heads**

See Shakespeare, *A Midsummer-Night's Dream* line 1.

Everett, *Field Flowers*, **WILD CARROT, OR QUEEN ANNE'S LACE**, *Daucus carota* [Carrot family]. Like many European plant immigrants, the exquisite Queen Anne's Lace has prospered; in many places it is now a pest to farmers. Yet to this dainty plant mankind is indebted, for the cultivated carrot has been obtained from it by careful breeding.

BLOOMING SEASON: June-September. WHERE FOUND: Dry fields, waysides, and waste lands; throughout North American except the extreme North and South. FLOWERS: Small, of uneven size, white or rarely pinkish, many together forming flat lacy heads that measure 2 to 4 inches across. Central flower in each head usually dark purple. The seed stems curl inward to form nest-like cupped heads. PLANT: Biennial, 1 to 3 feet tall. Stem rough, erect. Leaves finely divided, especially the lower ones, smelling of carrots when bruised (20).

line 3: **centrums purple many uneven small**

See Everett line 2.

line 4: **flowers each whorl umbel if**

Taylor, **Carrot**. An important root vegetable derived from an annual or perhaps biennial herb belonging to the genus **Daucus** (daw'-kus) of the family Umbelliferae. Of the sixty species of *Daucus* only one is involved in the cultivated carrot, **Daucus Carota**, the common, weedy Queen Ann's-lace of our roadsides. This is a Eurasian herb, often called the wild carrot, and is without the large root development of the ordinary garden carrot which is known as **Daucus Carota sativa**. The genus *Daucus* has rather bristly, much-divided or compound leaves, the ultimate segments fern-like. Flowers very small, in a flat-topped cluster (really a compound umbel), below which is a whorl of leaf-like bracts. (*Daucus* is from the classical Greek name of this plant.)

umbel if / awry < *Umbelliferae*

line 5: **awry ladies songflawed wit pretty 's**

See Taylor line 4.

Thomas Hardy, *A Pair of Blue Eyes*: 'But oleanders, though they are such bulky shrubs, are so very easily wounded as to be unprunable—giants with the sensitiveness of young ladies' (165).

{from NBk: "Nov 19/75 - L.Z. comment on XXVI {Thomas} *Campion*, 3rd Bk much flawed / pathos the wit" (p. 11); and again: "(LZ: (*Campion*) - song (knows) flawed (pathos) wit" (condensed notes p. 1). None of these words appear in *Campion's* poem.)

line 6: **well queen unwanted princess throws**

See Everett line 2.

{See note at line 8.}

line 7: **horse prize wild carrot autumn**

See *CD turf* line 1.

See Everett line 2.

line 8: **hurdle stands jackdaw-course carried her**

{These last three lines appear inspired in part by a short article from *Newsweek* (1 Nov. 1968) that LZ clipped out and is preserved among his papers at the HRC. Accompanying the article is a widely circulated photo of Jackie Kennedy being thrown head-over-heels by her horse at a fence or hurdle (see below). The article reads in its entirety:

After the Fall: In November of 1961, an alert photographer snapped a picture of Jackie Kennedy as she was thrown by her horse while riding in Virginia—and thereby hangs a slightly indelicate tale that is told in the current issue of *Parade* magazine. According to the Sunday supplement, Jackie was unhurt but so outraged by the undignified picture that she complained about it in a phone talk with JFK. "But Jackie," he interrupted at last, a note of amusement in his voice, "when the First Lady falls on her ass, it's news."

[Informally, JFK was commonly referred to as "Jack"}.]

